

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 71 (1953)  
**Heft:** 27

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

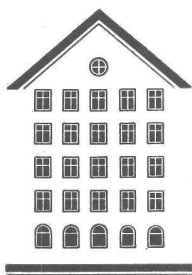
# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

*Fenster*



*Kiefer Zürich*

## Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

## Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

12 Monate Schweiz Ausland	6 Monate Schweiz Ausland	3 Monate Schweiz Ausland
66.— 72.—	33.— 36.—	16.50 18.—

Für Mitglieder des S.I.A., der G.E.P. und des Schweiz. Technischen Verbandes, sowie für Studierende der ETH und der EPUL ermässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

## Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-  
quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

## INHALT

Bauen und Ordnen. Von <i>H. Marti</i> .	387
Kraftwerk Belver am Tejo. Von <i>E. Stambach</i> . . . . .	390*
Calcul des vannes du type à caisson. Par <i>C. Prince</i> . . . . .	391*
Knickprobleme an Rohrleitungen .	398

## MITTEILUNGEN

Schnellaufender Zweitakt-Schiffsdielselmotor. Energiewirtschaft Indiens. Untersuchungen am Hydro-Titan-Getriebe . . . . .	396*
Sigma-Gerät. Normenvereinigung. Strömungsverluste in Kniestücken .	397

## NEKROLOGE

B. von Tschärner. H. Wipf . . . . .	397*
-------------------------------------	------

## BUCHBESPRECHUNGEN

Lebensweisheiten. von <i>H. Spreng</i> . Druck-, Zug- und Mengenmessung. vom Verein deutscher Eisenhüttenleute . . . . .	397
--	-----

## WETTBEWERBE

Badanlage St. Jakob an der Birs. Evang. Kirchgemeindehaus St. Gallen. Primar- und Sekundarschulhaus Oberburg . . . . .	398
--	-----

## TAGUNG

Internat. Kongress für Schulbaufragen . . . . .	398
---	-----

VORTRAGSKALENDER . . . . .	398
----------------------------	-----

Die neue

**Kuhlmann**  
Zeichenmaschine

ist eine technische Höchstleistung. Verschiedene Modelle für alle Ansprüche.

Prospekte und Beratung durch das zeichentechnische Spezialhaus

**Scholl**

Gebrüder Scholl AG an der Poststrasse  
in Zürich seit 1865 - Tf. (051) 23 76 80

**Schindler-Aufzüge**



**Tiefbohr- und Baugesellschaft A.-G. Zürich-Bern**

**Grundwasserfassungen • Schnellfilter System „Peter“**

Sondierbohrungen - Entnahme ungestörter Bodenproben - Bohr-Pressbetonpfähle  
Kernbohrungen im Fels - Injektionen - Druckluft-Arbeiten

**BERCHTOLD & Co.**

HEIZUNG • LÜFTUNG  
WARMWASSER  
**THALWIL**

**INDUSTRIE-  
HEIZUNG**  
HEISSWASSER  
STATT DAMPF

Telephon  
051 / 920501



**GÖHNER**  
TÜREN + FENSTER  
**NORMEN**

ermöglichen  
individuelles  
Bauen

**ERNST GÖHNER AG ZÜRICH**  
BERN BASEL ST. GALLEN ZUG BIEL GENÈVE LUGANO

**LAMELLENSTOREN**

**GARAGETORE**

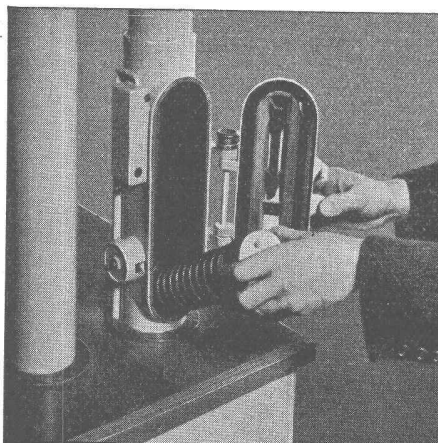
**SONNENSTOREN**

**G**

**Solomatic**

**ROLLADENFABRIK A. GRIESSER AG**

<b>AADORF</b> Thg. Tel. (052) 471 12	<b>VERTRETUNGEN:</b>
<b>BASEL</b> Tel. (061) 34 63 63	<b>CHAUX-DE-FONDS</b> Mr. S. Réguin, Tél. (039) 274 83
<b>BERN</b> Tel. (031) 292 61	<b>DELEMONT</b> Schmid S. A., Tél. (066) 216 09
<b>GENÈVE</b> Tél. (022) 382 04	<b>LOCARNO-Mura'to</b> M. Gherra, Tél. (093) 730 89
<b>LAUSANNE</b> Tél. (021) 26 18 40	<b>OLTEN</b> A. Spring, Arch., Tél. (062) 525 85
<b>LUZERN</b> Tel. (041) 272 42	<b>SCHAFFHAUSEN</b> J. Mettler, Tél. (053) 600 08
<b>ST. GALLEN</b> Tel. (071) 314 76	<b>THUN</b> H. Meier, Tél. (033) 225 25
<b>ZÜRICH</b> Tel. (051) 23 73 98	<b>ZUG</b> J. Rost, Tél. (042) 404 18



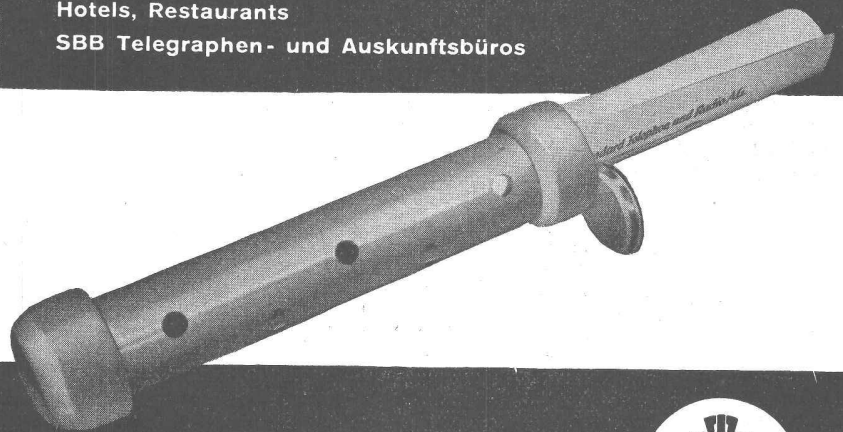
## ROHRPOST rationalisiert den Betrieb

### Anwendungsgebiete:

Banken  
Versicherungsanstalten  
Druckereibetriebe  
Geschäfts- und Warenhäuser  
Industriebetriebe  
Hotels, Restaurants  
SBB Telegraphen- und Auskunftsbüros

### Fördergut:

Bons und Bestellungen  
Zettel  
Telegramme, Checks  
Karten, Briefe  
Warenproben  
Manuskripte



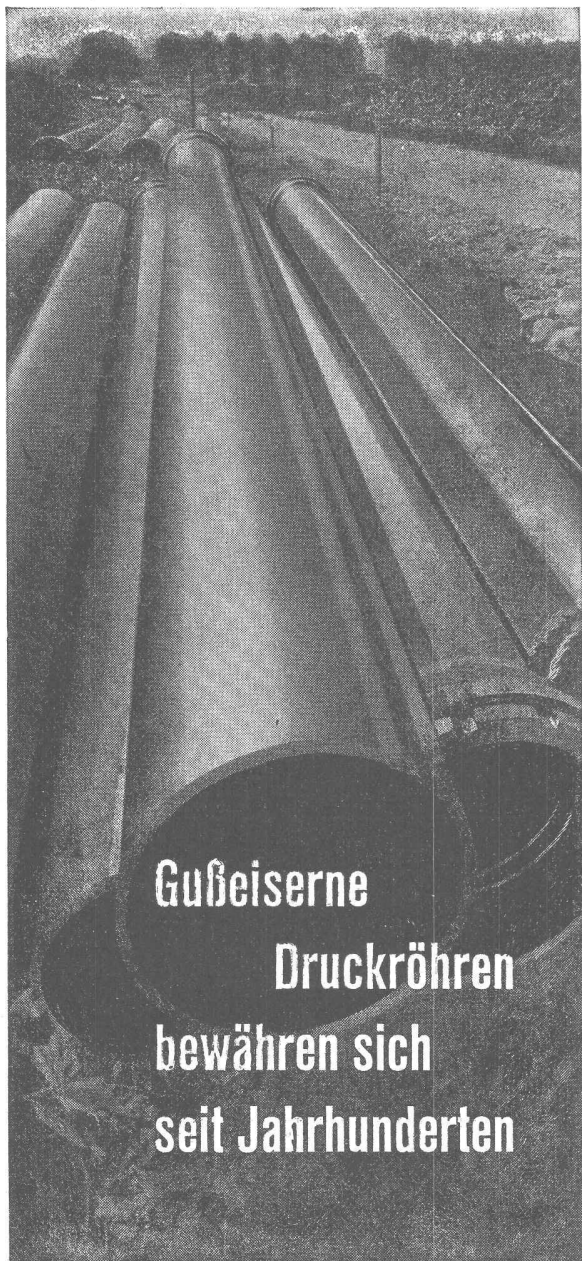
**Standard Telephon und Radio AG.**

Zürich, Seestr. 395, Postfach Zürich 38, Tel. (051) 45 28 00

Zweigniederlassung in Bern



# VON ROLL



**Gußeiserne  
Druckröhren  
bewähren sich  
seit Jahrhunderten**

## EISENWERK CHOINDEZ



**Die  
ganze Welt baut  
heute mit**

# ACROW

USA, Canada, Australien, Neu-  
seeland, Argentinien, Brasilien,  
Peru, Uruguay, Venezuela, Süd-  
afrika und ganz Europa ver-  
wenden

stählerne verstellbare ACROW-  
Gerüst-Elemente, Stützen und  
Schalungen zum Bauen.

Sicherer, billiger, schneller.

Verkauf und vorteilhafte Miet-  
Kaufverträge durch

**A. BANGERTER & CIE AG  
LYSS**

Telephon 032 8 41 23

Generalvertretung für die Schweiz

Bitte verlangen Sie  
Prospekte und Referenzen



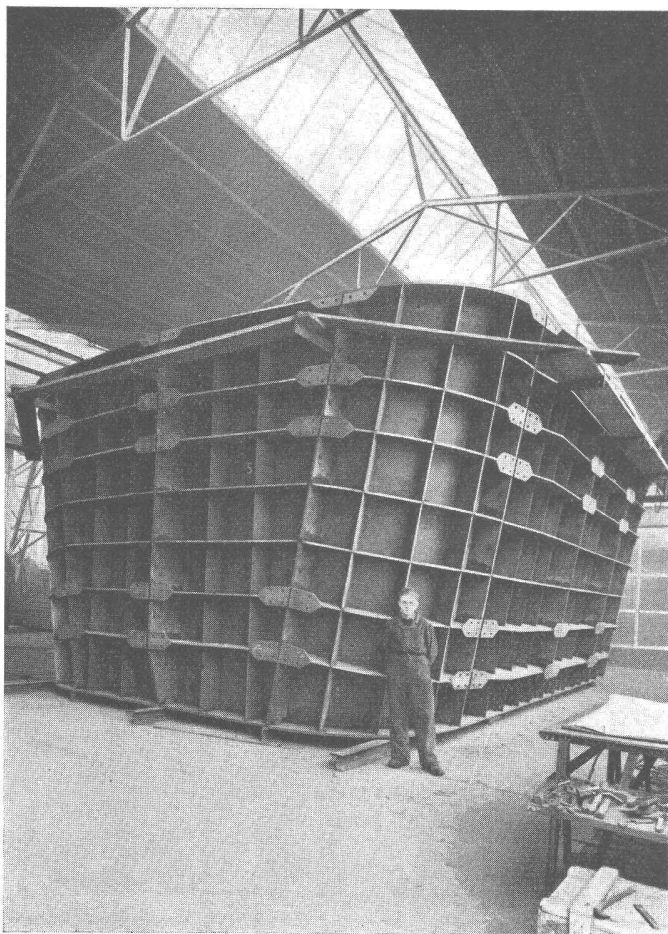


**BARRA****MEYNADIER****Zementdichtungsmittel**

die sich unter schwierigsten Verhältnissen bewährt haben.

Zürich (051) 52 22 11

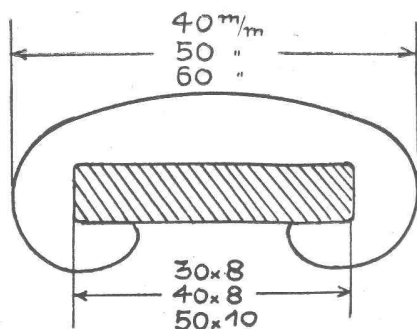
Bern (031) 2 90 51

*zuverlässig*

Ponts  
Charpentes  
Chaudronnerie  
Mécanique  
Serrurerie

CUVE EXTERIEURE DE FOUR ÉLECTRIQUE  
POIDS 100 TONNES

# GIOVANOLA MONTHEY

**Fortschrittliche Architekten**

sind begeistert vom neuen

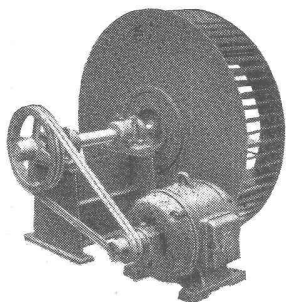
**Handlaufprofil aus Kunststoff**

- weil:
- modern und heimelig
  - angenehm, nicht kältend
  - in allen Farben, auch gold und silber
  - Preise ab Fr. 13.—, 18.—, 25.— per m, fertig montiert (Rabatt)

Montage in der ganzen Schweiz durch:

**Felix Bürki, Kunststoffbearbeitung, Oberegg AI, Tel. (071) 9 14 76**

# geräuschlose Ventilatoren



Zentrifugal- und Schrauben-Ventilatoren für alle Anwendungsgebiete. — Elektromotoren in jeder Bauform.



**G. Meidinger & Cie., Basel 4**

Telephon (061) 2 97 65

## Gitterroste

System WEMA

Extra hohe Tragfähigkeit.  
Verlangen Sie Prospekt  
mit Belastungstabelle.

3054

Alleinhersteller  
SIEGFRIED

**keller** co

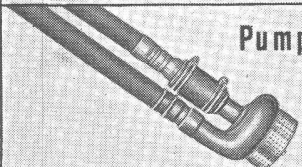
Glasdachwerke  
Wallisellen-Zürich  
Tel. (051) 93 2114

MD

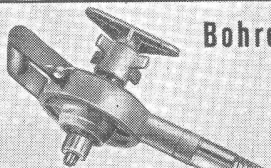
Vibrieren



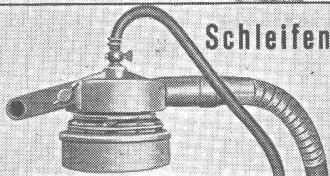
Pumpen



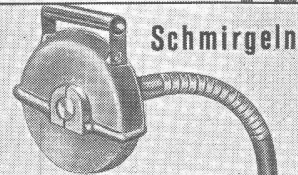
Bohren



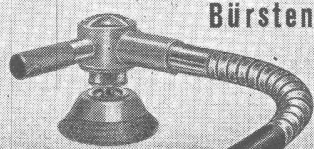
Schleifen



Schmirgeln



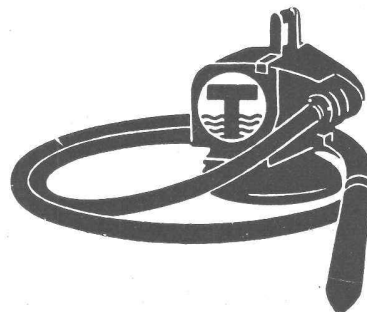
Bürsten



## Unentbehrlich

wird auch Ihnen bereits nach  
wenigen Einsatztagen der durch

**hohe Frequenz und  
Verdichtung** bekannte



## Hochleistungs- Innen-Vibrator «Trillor»

mit 3 auswechselbaren Vibriernadeln 50—70—100 mm

Die Kombination mit den für das Baugewerbe gebräuchlichsten Werkzeugen und der Vorteil der Unabhängigkeit von Installationseinrichtungen machen den «Trillor»-Vibrator zur begehrtesten Hilfsmaschine des fortschrittl. Unternehmers.

**Beachten Sie:**

**Pumpe:** selbstsaugend, Leistung ca. 7000—8000 Liter pro Stunde

**Bohrapparat:** Bohren von Beton, Holz und Stahl, Leistung in Stahl bis ca. 20 mm  $\phi$

**Schleifapparat:** für Betonoberflächen, Sichtbeton usw.

**Steinschleifapparat:** mit zentraler, regulierbarer Wasserzuführung

**Schlagwerkzeug:** mit Lamellen oder Schlagrollen für Reinigungs- und Putzarbeiten

**Stahldrahtbürste mit Dorn:** Entrostungs-, Reinigungs- und Polierarbeiten

**Schleifscheibe:** zum Schleifen von Spitzeisen, Sichtbeton, Gerüstbrettern usw.

Benzin-, Elektro- oder Pressluftantrieb, trag- und fahrbare Modelle  
Schweizer Fabrikat — Kauf und Miete

## STORRER & CIE. - ZÜRICH

Tel. (051) 32 77 22

Baumaschinen

Florastrasse 1



**wo's tropft  
und feuchtet**

...kann nun trotzdem das moderne, sparsame Leuchtröhrenlicht verwendet werden, mit unseren Nassarmaturen; man kann sie selbst unter Wasser montieren.

Bei Unklarheit, ob und welche Nassarmatur zu wählen ist, stehen Ihnen unsere Techniker, gegebenenfalls an Ort und Stelle, gerne zur Verfügung. Unser Kundenservice umfasst auch diesen Dienst.

Auch wo's tropft und feuchtet rücken wir alles

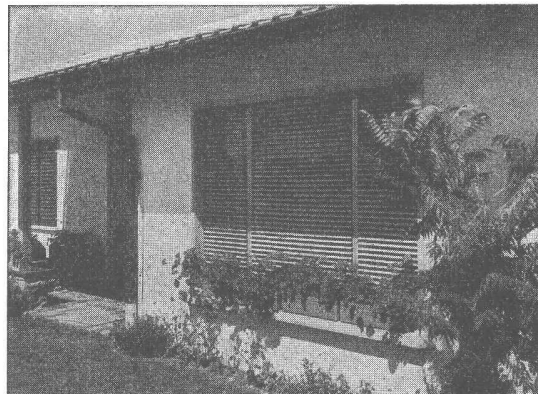
**ins rechte Licht**



Aluminium-Licht AG Zürich  
Uraniast. 16 Tel. (051) 23 77 33

MD

# SchenkerStoren



Lamellenrollstore System

**Sol-Flex**

**Storenfabrik Emil Schenker AG. Schönenwerd**

Tel. (064) 3 13 52

<b>Vertretungen:</b>	Zürich	Tel. (051) 32 65 60
	Basel	Tel. (061) 2 93 81
	Luzern	Tel. (041) 2 99 68
	Lausanne	Tel. (021) 23 45 47
	Lugano	Tel. (091) 2 22 13

## Ein Fortschritt der Isoliertechnik

### BASALTWOLLE

der erprobte  
Isolierstoff gegen

**Kälte Wärme Schall**

Einzige langfaserige Steinwolle, beste Filzfähigkeit, absoluter Feuerschutz, form- und verwitterungsbeständig.

Die Basaltwolle-Produkte (Matten etc.) werden mit Vorteil bei allen Isolationsarbeiten verwendet.

Verlangen Sie Offerten und Vorschläge.

**Otto F. Giss** Tel. (061) 9 05 12 **Münchenstein/Basel**

# farnner

## Verbrennungs-Oefen

für Kehrriht und Abfälle

in Wohnblocks, Spitälern,  
Hotels, Warenhäusern usw.  
mit Heisswasserbereitung.

Rauch- und geruchschwacher Betrieb.

**FARNER-WERKE AG., GRENCHEN**

Tel. (065) 8 58 02

## FABRIK FÜR

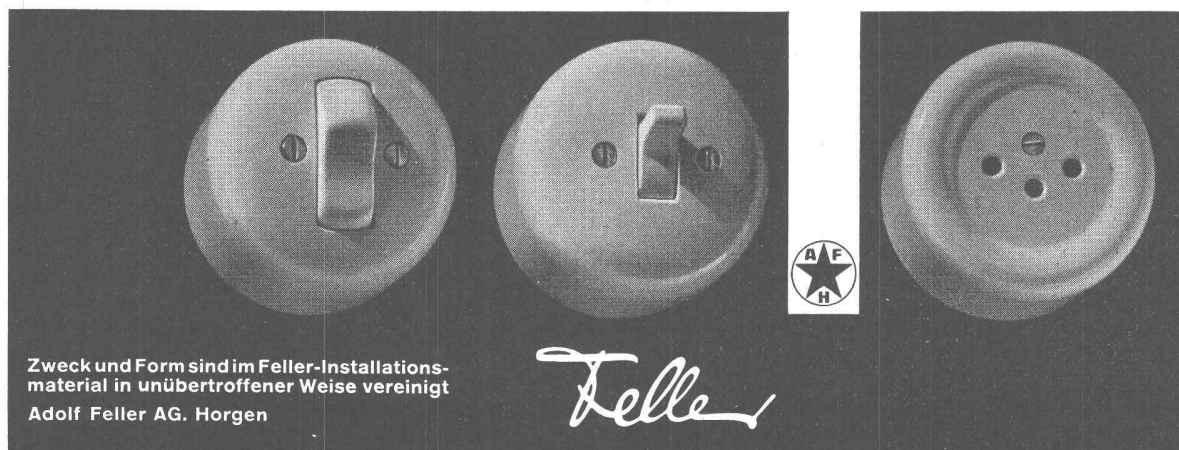


**gelochte  
gepresste  
gehämmerte  
Bleche**

**Blech-  
Konstruktionen**

**H. Heer & Co., Olten**  
Tel. (062) 5 40 29





Zweck und Form sind im Feller-Installationsmaterial in unübertroffener Weise vereinigt  
Adolf Feller AG. Horgen

*Feller*



## BFZ-DICHTUNGEN

Phenolfrei

+ PATENT +

für Zementrohre und Steinzeugleitungen, speziell Kanalisationen, Trinkwasserleitungen, Schmutzwasserkanäle, Sammelleitungen.

Grösste Elastizität, absolute Dichtigkeit, säurebeständig.

Verlangen Sie Referenzen und Prospekte

**AG. für chemisch-bautechnische Produkte**  
**Würenlos (Aargau)**

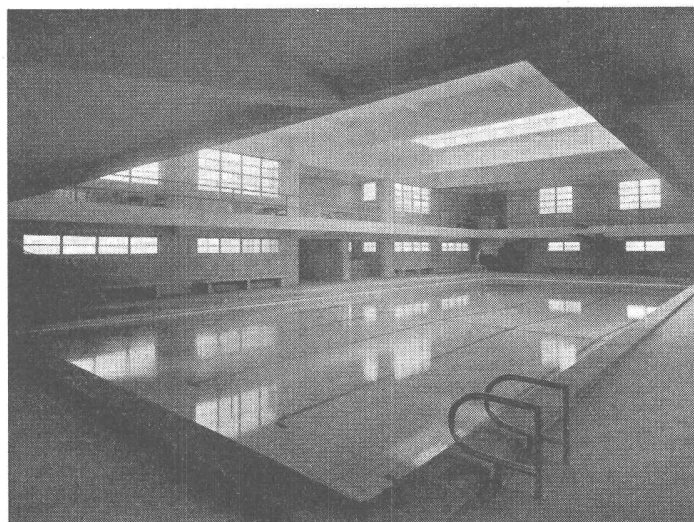
Telephon (056) 3 53 44

# SIKA-Produkte in aller Welt

## Buenos-Aires, Argentinien

Hallenschwimmbad des Club de Gimnasia y Esgrima. Abdichtung des Bassins mit SIKA-Verputz.

## SIKA- Abdichtungen



## Kaspar Winkler & Co.

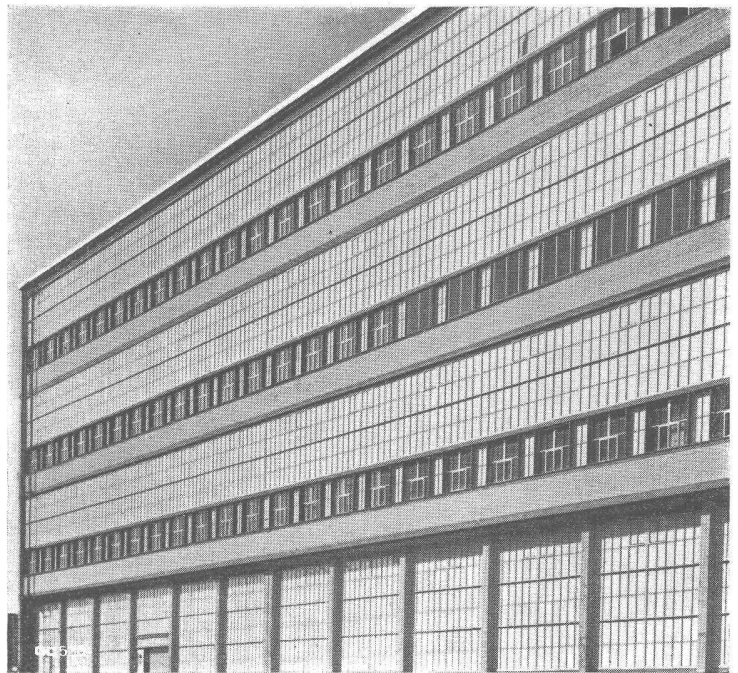
Fabrik für chemische Baustoffe

Tel. 52 53 43

Zürich 48



# Leichtmetall- Fenster Geilinger & Co. Winterthur



## April bis September Fortpflanzungszeit der Holzschädlinge

In Dachstühle, Gebälk, Riegelwände, Böden, Holzlager usw. legen jetzt die tierischen Holzzerstörer, speziell der Hausbockkäfer, wieder ihre 100 bis 300 Eier. Seine Larven fressen sich in der warmen Jahreszeit täglich um ihre Eigenlänge vorwärts, werden 2 bis 3 cm lang, verpuppen sich nach unterschiedlicher Entwicklungszeit (4 bis 12 Jahre) und fliegen als neue Käfergeneration aus. Die im Holz angerichteten Schäden, namentlich die der nachfolgenden Generationen, sind verheerend, aber — und das ist das Heimtückische — von aussen nicht sichtbar.

### Jetzt abwehren!

- SCNITTHOLZ-ARBEZOL** (DDT-aktiv) ... hält Bretterstapel wurm- und pilzfrei.  
**ARBEZOL-K** (DDT-aktives BAUHOLZ-ARBEZOL) ... schützt Dachstühle, Gebälk usw. vor Wurm- und Pilzbefall; farblos.  
**ARBEZOL-SUPER \*** (DDT-aktiv, für offen-, mindestens jedoch luftgetrocknetes Holz) ... hält alle Schreinerarbeiten und Hobelwaren wurm- und pilzfrei und reduziert das Wachsen, Schwinden und Werfen des Holzes um 60 bis 70 %; farblos.  
**ARBEZOL-SPEZIAL \*** (DDT-extra-aktiv) ... vertilgt alle Wurmart in sämtlichem Holz und schützt dauernd vor Neubefall; farblos.

\* Sobald trocken, lässt sich das mit ARBEZOL behandelte Holz verleimen, beizen, streichen, lackieren oder polieren.

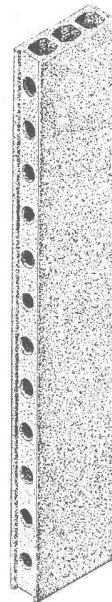
Gratis-Dachstuhlkontrollen und Merkblätter durch

## A. BENZ & CIE.

Albisstrasse 28 Zürich 2/38 Tel. (051) 45 15 18  
Arbezol-Holzschutzmittel / Hausschwamm-Sanierungen

## Baukork- Fassadensteine

Marke «Baukornat»



bieten hohe Isolierung und  
grossen Raumgewinn

Verlangen Sie unseren Prospekt!

## Baukork A.G.

Verkaufsbüro Zürich, Gotthardstrasse 61  
Tel. (051) 23 80 12 und 23 92 10



Tel. (051) 52 51 11

Asphalt-Isolierungen

Flachdach-Beläge

Kork-Isolierungen

in zuverlässiger Ausführung